

## 6

## せっぱくりゆうざん せっぱくそうざん 切迫流産・切迫早産 (先兆流産・先兆早産)



### せっぱくりゆうざん 切迫流産

流産になりそうですが、流産にはなってはいない状態のことをいいます。妊娠22週未満に、出血があったり、お腹が痛くなったり、などの症状がありますが、妊娠は継続できるかもしれないと判断されている状態です。

### せっぱくりゆうざん ちりょう 切迫流産の治療

妊娠12週までは流産に有効な薬はないといわれているので、治療は安静が原則です。

### せっぱくそうざん 切迫早産

早産になりそうですが、早産にはなってはいない状態のことをいいます。妊娠22週以降に、お腹が何度もはったり、お腹がはるときに痛みがあったり、膣から出血したりなどの症状がある状態ですが、それらの症状がなくても子宮の出口が開いたり、頸管長という子宮の出口の長さが短くなって、切迫早産と診断される場合もあります。なかには、破水して早産になってしまうこともあります。つまり、「赤ちゃんが生まれるにはまだ早い時期に生まれてきそうな状態」のことをいいます。

### せっぱくそうざん ちりょう 切迫早産の治療

治療は、安静入院が原則で、お腹のはりを止めるための薬を点滴します。外来では、飲み薬を使用することもあります。また、膣の感染が原因と判断されたときは、抗菌薬を使用することもあります。お腹がはっていないのに子宮の出口が開いていってしまう場合は、手術で子宮の出口をしぼることもあります。

### 先兆流産

指有可能即将流产，但并未流产的状态。怀孕未满22周，有出血或腹痛等症狀，但被判断为妊娠还有可能继续的状态。

### 先兆流産の治療

直到妊娠第12周为止都没有针对流产的有效药物，因此治疗手段原则为保持静养。

### 先兆早産

指有可能即将早産，但并未早産的状态。妊娠第22周以后，腹部多次发胀，发胀时伴随疼痛，或有阴道出血等症狀。即使没有以上症狀，子宮の開口处张开，頸管（子宮開口长度）长度变短，也有可能被诊断为先兆早産。也有可能发生破水早産等情况。也就是指「在出生还为时尚早的阶段，表现得仿佛即将临产一般」的状态。

### 先兆早産の治療

治疗以住院静养为原则，为了止住腹部发胀会打点滴。如果是门诊，则有可能使用口服药。并且，如果医生判断先兆早産是由阴道感染引起的话，则会使用抗菌药物。如腹部并未发胀，但子宮開口张开，则有可能通过手术将子宮開口束合。



お腹のはりを止めるお薬を使用すると動悸がしたり、  
 体が熱くなったり、手がふるえたり、などの副作用が  
 出ることが多いのですが、だんだん症状はかるくなっ  
 ていきます。

使用可以止住腹部胀痛的药物后，经常会产生心悸、身体  
 发热、手抖等副作用，但这些症状都会渐渐减轻。

とくに妊娠34週未満の場合、もし赤ちゃんが生まれ  
 たら、まだ自分では十分に呼吸ができないので、入院し  
 てお腹のはりを止める薬を点滴しますが、早く生まれた  
 小さい赤ちゃんが入院できる施設（新生児集中  
 治療室: Neonatal Intensive Care Unit: NICU）が  
 ある病院にうつらなければならないこともあります。

特别是胎儿在妊娠未满 34 周就生下来的情况，由于产儿  
 还无法凭借自力呼吸，虽然可以住院接受止住腹部胀痛的  
 点滴治疗，但有时必须得转移到有早产儿可以住院的设施  
 （新生儿重症监护室：Neonatal Intensive Care Unit:  
 NICU）里才行。

